

**Zeitschrift:** Helvetia : magazine of the Swiss Society of New Zealand  
**Herausgeber:** Swiss Society of New Zealand  
**Band:** 81 (2015)  
**Heft:** [5]

**Vorwort:** Word from the president  
**Autor:** Latham-Zurbruegg, Tanja / Wood, Susie

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Word from the president

Es guets Tägli liebi Helvetia Läser,

*It was a proud moment for me when, just after we arrived in Switzerland, the whole squad of the Auckland Swiss shooters were on the "Tagesschau" on Swiss National TV! Six shooters from the Auckland Swiss Club competed in the "Eidgenössischen Schützenfest" and apparently were the main attraction amongst the 'Swiss Abroad'. All their hard work training paid off and Henry even made it onto the podium. Congratulations to you all!*

*With spring in the air, the annual school speech competitions were on last week. No parent help allowed – so when Luca started practising his speech at home, I was in stitches whereas little Sascha was in tears... I just have to share that with you (don't ask me where I have gone wrong with my parenting.... haha)!*

### Why younger siblings should be sent to boarding school - by Luca Latham

*Do you have annoying, scratching, biting little siblings? Well I know I do. Do you just wish you could do something about it? That's why I think we should send our little siblings to boarding school.*

*Firstly younger siblings are SO picky. If something doesn't go there way, they throw a tantrum until your parents give in. Plus they ALWAYS get the better stuff and they always get what they want!*

*The next reason why they should go to boarding school is because they have no manners. Completely none. When younger brothers and sisters say please OR thank you it's an achievement. But when older siblings say please AND thank you it's expected.*

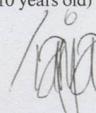
*Thirdly: Attitude. For example when my parents tell me off (which is never) my brother goes: "yeah Luca" or he smirks at me. And he is not the only sibling who does that.*

*Boarding school will help solve all these problems because it gets little siblings out of the way but still gives them an education. They will be pushed to the limit and taught manners and respect. Boarding school will help self-management, attitude and obedience.*

*It will help a lot of things. When they come back they will be perfect! Full of manners, no more teasing or violence. They might even be a teacher's pet. Little siblings will be cleaner and tidier. And a tidier home helps the whole family.*

*That's why I think we should send our little brothers and sisters to boarding school.*  
(School speech written by Luca Latham / 10 years old)

*Liebi Grüessli  
us Blockhouse Bay,*

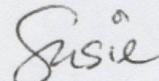


## From the Co-editor

Hello dear Helvetia Readers!

Once more I am back at the Editor's desk for this issue of the Helvetia on Solothurn to give Tanja a little break from her many duties as President, Editor and of course Mum. As we can see from the President's word, being a Mum to two boys is not always an easy task! All sorts of issues come up for Mums and Dads on a day to day basis, and almost always the responses from parents are not just a simple "yes" or "no" but involve all sorts of thoughts and moral decisions. In Tanja's family we can see democracy at work: everyone has their say which is a great thing. I have no doubt that Sascha can stay at home.

The subject of this Helvetia is close to my heart: I am a Citizen of Matzendorf in the canton of Solothurn, although born in Basel. There is an unusual reason for this which I explain on Page 24. It's been fun exploring this home canton which I know so very little of as an arm chair traveller. I hope you will enjoy it, too. Have a lovely spring and special greetings to all the hard-working farmers who are busy with calving and lambing



## Swiss Society of New Zealand Inc.

Patron	David Vogelsanger, Ambassador
President	Tanja Latham-Zurbruegg, 45 Kinross Street, Blockhouse Bay Auckland 0600. Ph 09 627 8777. Email: tanja.latham@swiss.org.nz
Secretary	Nelly Steinemann, 8 St.Ives Terrace, Mairangi Bay, Auckland 0630 Ph. 09 479 4038. Email: nelly.steinemann@swiss.org.nz
Vice President	Marcel Ruedi, PO Box 1026, Whangarei 0140 Ph 02 7490 1836. Email: marcel.ruedi@swiss.org.nz
Editor	Tanja Latham-Zurbruegg, 45 Kinross Street, Blockhouse Bay Auckland 0600. Ph 09 627 8777. Email: tanja.latham@swiss.org.nz
Treasurer	Carmen Fitzi-Gordon, 2 Coldham Crescent, St. Johns Auckland 1072 Ph 09 528 0903. Email: carmen.fitzi-gordon@swiss.org.nz
Rifemaster	Ernst Lanz, 23 Hawaiian Parade, Arkles Bay, Whangaparaoa 0932 Ph 09 428 5687. Email: ernst.lanz@swiss.org.nz

## Delegates to the Swiss Abroad Conference in Switzerland

Delegate	Peter Ehrler, 46 Wesley Ave, Frankleigh Park, New Plymouth 4310 Ph 06 753 3441. Email: pehrler@clear.net.nz
Deputy Delegate	Peter Canziani, 30 Herekiekie St, Turangi 3334 Ph 07 386 7775. Email: canziape@gmail.com

## Secretaries of the Swiss Clubs

Auckland	Daniela Bossard, 3C/28 Stanwell Street, Parnell, Auckland 1052 Ph 027 527 5835, Email: daniela.bossard@swiss.org.nz
Hamilton	Anita Zuber, PO Box 24061, Hamilton 3253 Mobile 027 498 5170. Email: zuber@xtra.co.nz
Taranaki	Marianne Drummond, 508 Salisbury Road, RD24, Stratford 4394 Ph 06 7628 757. Email: littleacres@xtra.co.nz
Wellington	(temporarily) Odile Stotzer, 27 Anne St, Wadestown, Wellington 6012 Ph 04 586 3095. Email: wellingtonswissclub@gmail.com

## Swiss Government Representatives

Embassy of Switzerland	Level 12, Maritime Towers, 10 Custom House Quay, Wellington 6140 Email: wel.vertretung@eda.admin.ch Website: www.eda.admin.ch/wellington. Phone 04 472 1593
Consulate of Switzerland	Peter Deutschle, 15 Fifth Avenue, Mount Albert, Auckland 1025 Ph 09 366 0403. Email: auckland@honrep.ch